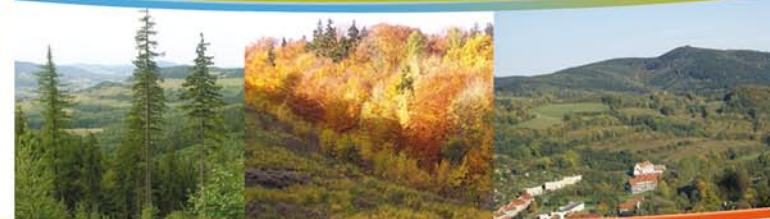


# Ścieżka Dydaktyczna Wojcieszowskie Skarby



## WOJCIESZÓW

• przyroda • historia • ludzie



### Wojcieszów,

miasto leżące w Górach Kaczawskich, w dolinie Kaczawy, ma bogatą historię. Ludzie mieszkali tu już w okresie paleolitu, o czym świadczą odkrycia w jaskiniach na górze Połom. Wieś, wzmiankowana w roku 1268, rozwijała się dzięki położeniu przy szlaku handlowym ze Złotoryji do Kamiennej Góry i dalej – do Czech. Wydobycie kamienia wapiennego i wypalanie wapna z miejscowego surowca rozpoczęto w XIV wieku, a na skalę przemysłową – w XIX. Wojcieszów wraz z całym Dolnym Śląskiem należał do monarchii Piastów, Czech, państwa Habsburgów, Prus, Niemiec, a w roku 1945 znalazł się w granicach Polski. Bogata historia Wojcieszowa oraz walory przyrodniczo – krajobrazowe są magnesem przyciągającym coraz liczniejszych turystów. Wędrówkom po przepięknych okolicach Wojcieszowa ułatwiają coraz liczniejsze szlaki turystyczne – piesze i rowerowe – oraz ścieżki tematyczne. Na jedną z nich zapraszamy.

Bohatá historie Wojcieszowa, krajinné a přírodní hodnoty lákají stále četnější návštěvníky. Putování okolím Wojcieszova usnadňuje stále větší počet turistických tras – pěších a cyklistických – a tematické okruhy. Zveme Vás na jeden z nich.

### Wojcieszów

is a very picturesque town situated in the valley of Kaczawa River in Kaczawskie Mountains. Its vast history goes back to the Palaeolithic period. In Wojcieszów there are many caves with traces from this period.

Wojcieszów was first mentioned in 1268. It was developing quickly because of its location near the trade route from Złotoryja to Kamienna Góra and then further to Czech Republic. Extraction and burning of limestone started in the fourteenth century but the production was run on a large scale in the nineteenth century. Wojcieszów, together with the Lower Silesia, used to belong to The Piast Monarchy, Czech Republic, the territory ruled by Habsburgs, Prussia, Germany and finally in 1945 it started to be Polish. Many tourists visit Wojcieszów and admire its interesting history and beautiful countryside. The system of trails and bicycle paths is extensive, thus the trips will be pleasant and relaxing.



### Wojcieszów,

město ležící v Kačavských Horách, v údolí Kačavy, má bohatou historii. Lidé tady bydleli již v období paleolitu, což dosvědčují nálezy z jeskyní na hoře Połom. První zmínka o vesnici pochází z roku 1268, vesnice se rozvíjela díky poloze na obchodní cestě ze Złotoryje do Kamienné Góry a dále – do Českého Království. Těžba vápence a vypalování vápna z místní suroviny začaly v 14. století, průmyslová roba začala v 19. století. Wojcieszów, spolu s celým Dolním Slezskem patřil do monarchie Piastů, Českého Království, státu Habsburgů, Pruska, Německa, a v roce 1945 se ocitl uvnitř hranic Polska.



TOYOTA



Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Chemiczno-S Śląskiego "Tkacze Śląscy"



POWIAT OLEWSKI

# Ścieżka Dydaktyczna Wojcieszowskie Skarby

## Ścieżka dydaktyczna „Wojcieszowskie Skarby”

Zapraszamy Was na wycieczkę po malowniczych okolicach Wojcieszowa. Na trasie spotkacie naturalne skarby: świerkowe i bukowe lasy, rozległe łąki i dzikie zwierzęta. W kilku miejscach ujrzyjecie ciekawe, panoramiczne widoki Gór Kaczawskich, a nawet odległych Karkonoszy. W atrakcyjnych punktach ustawiliśmy dla Was tablice z ważnymi i ciekawymi informacjami. Zapoznajcie się z nimi – naprawdę warto.

Trasa charakteryzuje się zróżnicowanym stopniem trudności, co sprawia, że spacer nie jest monotony. Na zmęczonych wędrownikach czekają miejsca odpoczynku. Nasza ścieżka łączy się z żółtym szlakiem rowerowym i uzupełnia sieć istniejących tu szlaków ścieżki „Gruszka”.

### Symbol ścieżki:

Cała trasa oznakowana jest specjalnym symbolem diamentu, dzięki któremu bez przeszkód ją pokonacie. Wypatrujcie diamentu na drzewach i słupkach, wtedy się nie zgubicie.

**Długość trasy:** około 3,5 km

**Czas trwania wędrowki:** około 120 min

### Lokalizacja i opis ścieżki:

Ścieżka rozpoczyna się przy Zespole Szkół w Wojcieszowie i ma kształt pętli o długości 3,5 km łączącej się na ostatnim odcinku z żółtym szlakiem rowerowym. Na trasie umieszczono 3 tablice dydaktyczne o tematyce przyrodniczej, w miejscach zaplanowanego przystanku.

## Dobre rady

### dla wędrujących ścieżką „Wojcieszowskie skarby”:

- nie spieszc się – jesteście tu dla relaksu,
- las nie lubi hałasu – im ciszej zachowujecie się, tym więcej zobaczycie,
- za Wami idą inni – nie zostawiajcie śmieci.

## Nauczna stezka „Wojcieszowskie Poklady”

Zweme Vás na výlet do malebného okolí Wojcieszowa. Po cestě poktáte přírodní poklady: smrkové a bukové lesy, rozlehlé louky a divoká zvířata. Na několika místech uvidíte zajímavé, panoramatické pohledy na Kačavské Hory a dokonce i na vzdálené Krkonoše. Na atraktivních místech jsme pro Vás nechali postavit cedule s důležitými a zajímavými informacemi. Seznamte se s nimi – opravdu stojí to za to.

Stupně obtížnosti stezky je proměnlivý, díky čemuž výlet není monotónní. Na unavené turisty čekají odpočívadla. Naše stezka navazuje na žlutou cyklistickou trasu a doplňuje existující síť tratí naučného okruhu „Gruszka”.

### Značka stezky:

Celá stezka je označena speciálním symbolem diamentu, což umožní Vám výlet celou stezkou bez potíží. Hleďte symbol diamentu na stromech a sloupech – neztratíte se.

**Délka stezky:** cca 3,5 km

**Délka výletu:** cca 120 min

### Lokalizace a popis stezky:

Stezka začíná u Školního komplexu ve Wojcieszově a má tvar smyčky o délce 3,5 km, poslední úsek navazuje na žlutou cyklistickou trasu. Na stezce jsou umístěny 3 informační cedule s přírodopisnou tematikou, cedule jsou umístěny na místech plánovaných přestávek.

## Pokyny

### pro návštěvníky stezky „Wojcieszowské poklady”:

- nepospěchejte – jste tady, abyste relaxovali,
- les nemá rad hluk – čím tišeji se chováte, tím více uvidíte,
- za Vámi jdou další turisté – nenechajte odpadky.



## Educational Path - „The Treasures of Wojcieszow”

We would like to invite you to Wojcieszów and its picturesque surroundings. This is the place where you can see many natural treasures: spruce and beech forests, vast meadows and wild animals. In few places you will see interesting, panoramic views of Kaczawskie Mountains, or even distant Karkonosze Mountains. On special wooden boards you will find some attractive information about this area.

Walking this trail is not monotonous and there are few places where you can sit down and relax. This trail meets a yellow bike path and the trails of „Gruszka” educational path.

### The symbol of the path:

All path is marked with a special symbol of a small diamond, thanks to which you will not lose the way.

**The length of the path:** around 3,5 km

**The estimated time of the trip:** about 120 minutes

### Location of the path:

The path begins near the school in Wojcieszów and it meets the yellow bike path near Chmielarz Mountain.

## A piece of advice

### for tourists:

- do not rush – remember that you are here to relax,
- please be quiet in the forest,
- do not leave rubbish.

